

  
Casada<sup>TM</sup>  
healthcare

relaxmyway



CANOO V





## < relaxmyway

С момента своего основания в 2000 году название CASADA тесно связано с высококачественными продуктами в сфере велнеса и фитнеса.

Сегодня оборудование CASADA продается в 37 странах по всему миру. Продукты CASADA отличаются не только постоянно развивающимися технологиями, неповторимым дизайном и четкой направленностью на улучшение качества жизни, но и надежным и превосходным качеством.

# Мы поздравляем вас с покупкой

Купив наш массажный прибор, Вы доказали свою приверженность здоровому образу жизни.

Чтобы Вы могли как можно дольше пользоваться преимуществами нашего оборудования, мы просим Вас внимательно прочитать и соблюдать указания по безопасности.

Мы желаем Вам приятного пользования Вашим личным прибором Saoo V.

## Содержание

46	Указания по безопасности
48	Оснащение
49	Конструкция
50	Дистанционное управление
51	Функции
54	Завершение массажа
55	Уход
56	Поиск неисправностей
56	Технические данные
57	Декларация соответствия ЕС
57	Гарантийные обязательства

# Указания по безопасности



## **I. СЛЕДУЮЩИЕ ЛИЦА МОГУТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ ТОЛЬКО ПОСЛЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ВРАЧОМ:**

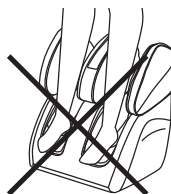
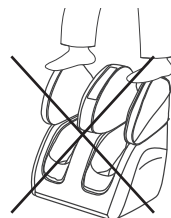
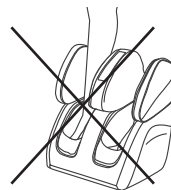
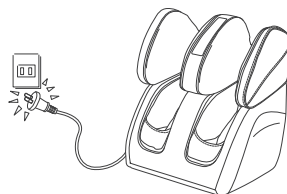
- Лица, подверженные влиянию электромагнитных волн, например, пользователи кардиостимуляторов или других подобных приборов.
- Лица, страдающие злокачественными опухолями.
- Лица с сердечными заболеваниями.
- Женщины во время менструации, сразу после родов или во время беременности.
- Лица, страдающие диабетом и поэтому имеющие ограниченную сенсорную функцию.
- Лица с повреждениями кожи в массируемой зоне.
- Лица с температурой тела выше 38 градусов (повышенная температура).
- Лица с острыми воспалениями/травмами в прогрессирующей стадии (с такими симптомами как усталость, озноб, нестабильное давление и т.д.)
- Лица, страдающие упадком сил.
- Лица с остеопорозом, ушибами, растяжениями мышц, переломами и т.д.
- Лица с пониженной чувствительностью к боли и жару.
- Лица, которые не могут осознанно двигать ногами.
- Лицам, размер ноги которых не превышает 21 см, следует воздержаться от применения массажера.
- Лицам, неспособным к ясному выражению мыслей и лицам с отсутствующей или ограниченной подвижностью следует отказаться от использования массажера.
- Использование массажера не рекомендуется лицам, которым массаж был запрещен врачом по состоянию здоровья.
- Лица с тромбозами, тяжелой аневризмой, острой сосудистой аневризмой, любыми видами кожных высыпаний, кожными заболеваниями и т.д.

## **II. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ:**

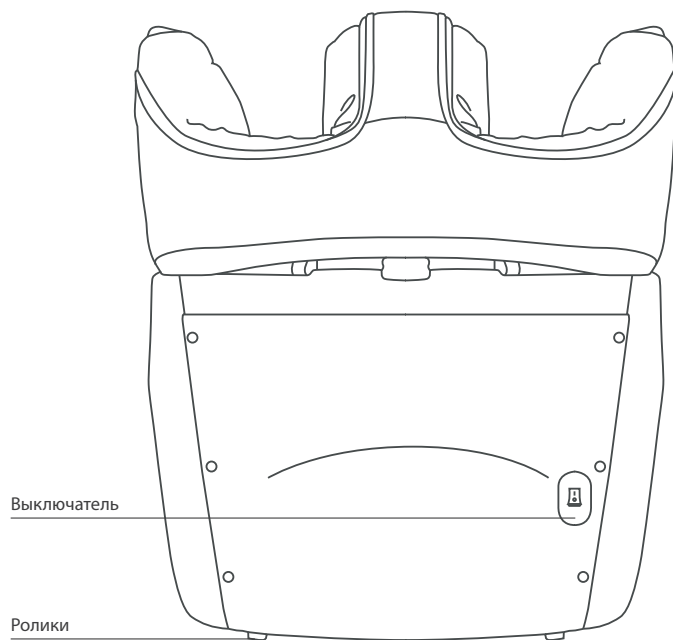
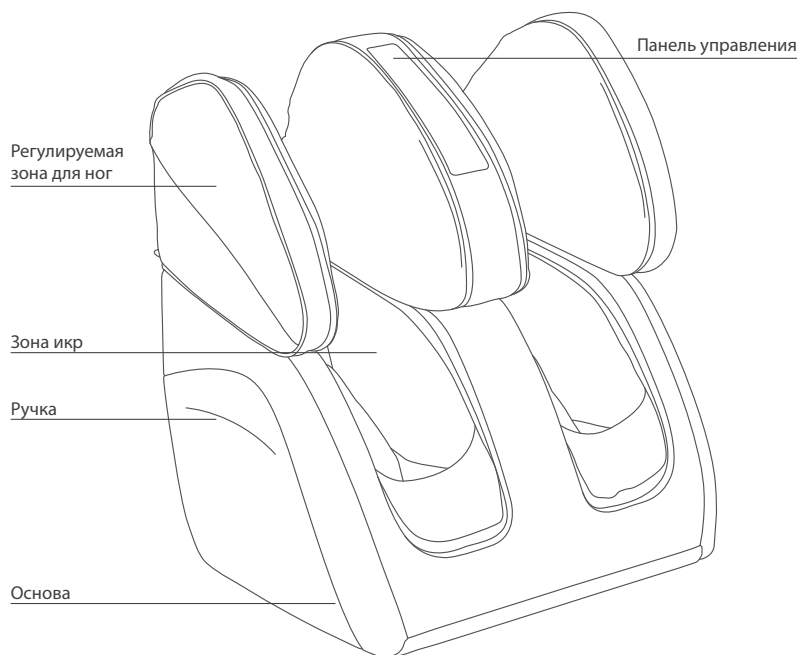
- Используйте только прилагаемый штекер. (Другие штекеры могут привести к удару током, поломке прибора или возникновению пожара).
- Перед использованием прибора убедитесь в том, что тряпичное покрытие не имеет повреждений. При обнаружении дырок прекратите использование и немедленно отправьте прибор в ремонт.
- Перед изменением угла прибора убедитесь в том, что в Вашей непосредственной близости не находится люди, животные или другие препятствия. Опасность защемления.
- После использования прибора отсоедините штекер и поставьте прибор в такое место, где он не вызовет риска травмы для маленьких детей и животных.
- Во время использования не садитесь на подвижный стул, например, на роликах. Это поможет Вам избежать возможных травм, вызванных движением стула.
- Не закручивайте кабель вокруг прибора.
- Недолжное обращение и применение силы в отношении кабеля может привести к повреждениям, а также пожару, удару током и другим несчастным случаям.
- На настоящем приборе никому, кроме уполномоченных для этого технических сотрудников, не допускается проводить изменения конструкции, перестройку или ремонт. Это автоматически влечет к утере гарантийных обязательств.
- Во время очистки убедитесь в том, что штекер вынут из розетки. Кроме того, не вынимайте штекер влажными руками. Это может привести к тяжелым несчастным случаям.

# Указания по безопасности

- Если Вы почувствуете себя плохо во время массажа, немедленно прекратите процедуру.
- Массаж для каждой части тела не должен превышать 2х30 минут в день. Тело должно отдыхать и от массажа.
- При отсоединении штекера от сети не тяните за кабель. Выньте штекер из розетки. Кроме того, штекер необходимо регулярно протирать от пыли.
- При использовании прибора после длинного перерыва, сначала убедитесь в исправной работе прибора и надлежащем состоянии кабеля. Кроме того, его необходимо регулярно протирать от пыли.
- Храните прибор в сухом месте. Пыль или влага, продолжительно воздействующие на прибор, могут стать причиной удара током, повреждения или возгорания.
- Настоящий массажный прибор предназначен только для массажа ног и ступней. Не используйте прибор для массажа головы, груди, живота, колен, локтей и тому подобных частей тела.
- Не тяните за кабель регулятора и не раскачивайте регулятор на кабеле. Это может быстро привести к повреждениям кабеля.
- Не давайте прибор в руки детям и не допускайте нахождения детей вблизи прибора во время его эксплуатации.
- Не сидите и не стойте на приборе. Это может привести к повреждениям и несчастным случаям.
- Не наступайте слишком сильно на прибор.
- Не вставляйте пальцы или руки в щель между дном и боковой стенкой внутри машины. При настройке угла прибора или в открытом состоянии прибора существует опасность защемления.
- Пожалуйста, не ставьте ноги, как показано на рисунке. (Это может привести к травмам и несчастным случаям.)
- При повреждении сетевого кабеля он должен быть заменен производителем, сервисной службой или тому подобном учреждением.
- Не повреждайте, не изменяйте, не тяните, не пережимайте, не завязывайте и не перегибайте кабель. (Это может повредить кабель и привести к возгоранию и ударам тока)
- Не используйте прибор при повреждении кабеля или штекера, а также при незакрепленной должным образом розетке. (Это может привести к удару током, короткому замыканию, возгоранию и подобным несчастным случаям.)
- Избегайте контакта прибора с жидкостями.
- Не используйте прибор одновременно с другими электронными приборами. (Это может привести к проблемам/перегрузкам в организме)
- Не заворачивайте и не накрывайте включенный прибор в полотенце или одеяло (это может привести к возгоранию или к повышению внутренней температуры).
- Не вставляйте пальцы или руки в щель между массажными головками – опасность защемления.
- Не используйте прибор в ванной комнате или в месте с повышенной влажностью.
- Во избежание дальнейшего ущерба поврежденный сетевой кабель должен быть заменен производителем или продавцом.

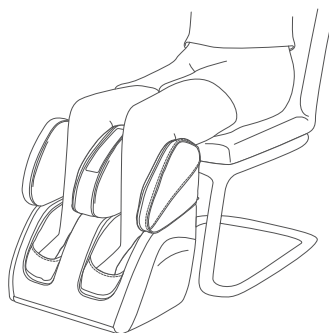


# Оснащение



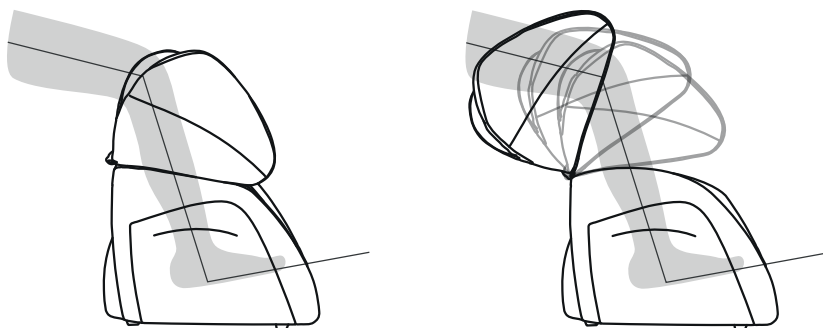
# Конструкция

1. Установите массажный прибор на ровную поверхность. Сохраняйте расстояние до телевизора, радио или других аудио- и видео-приборов не менее 1 метра.
2. Перед применением необходимо проверить тряпичное покрытие на повреждения. Использование прибора с поврежденным тряпичным покрытием может привести к удару током и травмам.
3. Полностью воткните штекер в розетку.
4. Сядьте на диван, стул,...Поставьте ноги в массажный прибор. Подвиньте пятки назад. Установите нужный угол массажного прибора.



Во время процедуры не сидите на стуле на роликах. Это может привести к травмам. Сядьте в удобной, естественной позе.

5. Настройка зоны ног: Верхняя зона ног может быть отрегулирована/вынута для массажа коленей и бедер.



Вытащите вверх регулируемую часть зоны ног. Угол может быть настроен в соответствии с индивидуальными потребностями.

# Дистанционное управление

## HEATING THERAPY

Функция нагрева для ног и лодыжек

## INTENSITY

Три ступени

## AIR PRESSURE

Выбор зон

## SOLE ROLLER

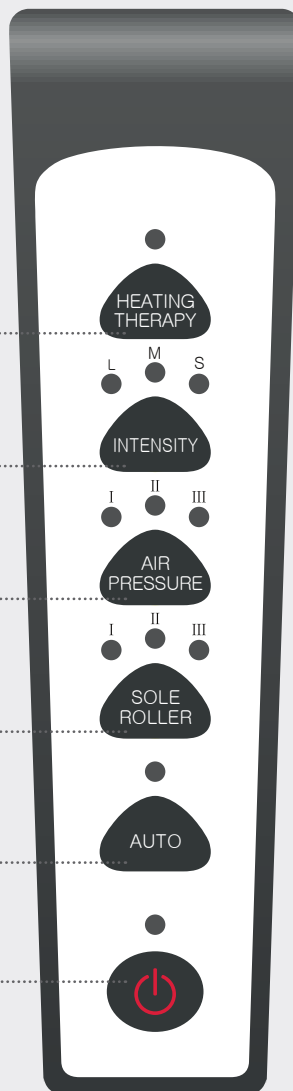
Выбор трех различных режимов

## AUTO

Автоматическая программа

## ON / OFF

Включение выключение



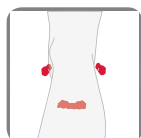


# ФУНКЦИИ



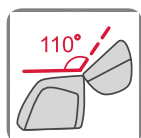
## МАССАЖ GUA SHA

Скребок с легким давлением роликов на ступни раскрывает поверхностные кровеносные сосуды и стимулирует кровоснабжение. Массаж GUA SHA обычно используется в комбинации с акупунктурой для того, чтобы через «точки Шу» вызвать дополнительное стимулирование, которое может привести к уменьшению жалоб.



## АКУПУНКТУРНЫЕ ТОЧКИ

Массаж восьми важнейших акупунктурных точек (на бедрах, икрах и лодыжках).



## МАССАЖ БЕДЕР / КОЛЕНЕЙ

Верхняя часть Saoo V, раскрывающаяся до 110 градусов, обеспечивает вам выбор между акупунктурным массажем зоны колен и бедер.



## ОПОРНЫЕ СКОБЫ

Откидные опорные скобы на передней части под массажером обеспечивают регулировку угла Saoo V на 20 градусов.



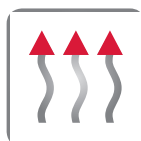
## ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ РОЛИКИ

Для легкой транспортировки и простой установки Saoo V на задней части массажера установлены два подвижных ролика.



## ВОЗДУШНАЯ ПОДУШКА / АКУПРЕССУРНЫЙ МАССАЖ

Надувающиеся и сдувающиеся воздушные подушки вызывают накачивающиеся движения, которые создают естественные мышечные рефлексы. Особенно благотворно влияет на зону икр и стоп.

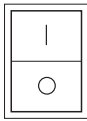



## ПРОГРЕВ (HEATING)


Функция прогрева обеспечивает полное расслабление и дарит ногам теплые ощущения комфорта.

# Функции

## ПОЯСНЕНИЯ К КНОПКАМ

Кнопки	Описание
	Подача тока, включение/выключение
	Кнопка включения напряжения При нажатии кнопки включения загорается индикатор, после чего прибор готов к работе. Процедура завершается путем повторного нажатия на кнопку. Теперь прибор находится в режиме ожидания.

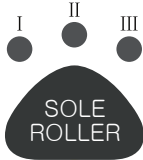

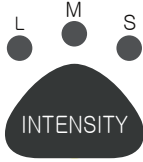

## АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

Кнопки	Описание
	<p>Тонко настраиваемая автоматизированная программа массирует с помощью</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 44 массажных роликов различного размера под ступнями</li><li>• 30 воздушных подушек, распределенных в зонах ног, икр, по желанию, в области колен и бедер</li><li>• Возможность включения /выключения функции нагрева</li><li>• Время действия 15 минут</li></ul> <p>По необходимости во время работы в режиме АВТО могут быть изменены воздушное давление и интенсивность, они также могут быть совсем отключены. Обратите внимание, что функция интенсивности может использоваться только в комбинации с воздушным давлением.</p> <p>Если вы отключаете воздушное давление и интенсивность во время режима АВТО, то Saipo V использует автоматические настройки только для роликов ступни.</p> <p>Если вы используете функцию роликов ступни во время режима АВТО, то программа АВТО переходит сразу в ручной режим.</p> <p>LED световой индикатор показывает, активирована ли функция.</p>

# Функции

## РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ



Для ручного управления используйте кнопку АВТО, световой индикатор погаснет. Выбирайте желаемые функции в различных комбинациях или по отдельности. Соблюдайте рекомендуемое время в 15 минут.

Кнопки	Описание
	<p>Нажатием на эту кнопку массажер всегда меняет один из трех вариантов массажа ступней GUA SHA. 3 роликовые шестерни с соответственно 4 направляющими. 2 с 4 различными большими роликами, 1 с 4 направляющими и соответственно 3 различными роликами (области: пятки/ средней части ступни/ пальцев).</p> <p>LED световой индикатор показывает, какой вариант активирован. Для полного отключения этой функции нажмите на кнопку четыре раза.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>I</b> ⇒ все ролики двигаются постоянно одновременно</li><li><b>II</b> ⇒ все ролики двигаются с интервалом 6 x кратких, половинчатых оборотов + 2 долгих полных оборота</li><li><b>III</b> ⇒ все ролики двигаются с интервалом 5 x кратких половинчатых оборотов + 2 долгих полных оборота</li></ul>
	<p>Выберите один из трех различных вариантов массажа воздушным давлением.</p> <p>LED световой индикатор показывает, какой вариант активирован. Для полного отключения этой функции нажмите на кнопку четыре раза.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>I</b> ⇒ Все воздушные подушки</li><li><b>II</b> ⇒ Воздушные подушки в зоне стопы</li><li><b>III</b> ⇒ Воздушные подушки в зоне бедер</li></ul>
	<p>Нажатием на эту кнопку вы выбираете один из трех видов интенсивности воздуха массажной функции воздушное давление.</p> <p>LED световой индикатор показывает, какая интенсивность активирована. Для полного отключения этой функции нажмите на кнопку четыре раза.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>L</b> ⇒ легкая</li><li><b>M</b> ⇒ средняя</li><li><b>S</b> ⇒ сильная</li></ul>
	<p>Функция нагрева воздушных подушек для бедер / лодыжек включается / выключается на выбор в режиме АВТО и в ручном режиме. Вы можете использовать эту функцию также без массажа стоп или воздушных подушек.</p> <p>Соблюдайте рекомендованное время 15 минут. LED световой индикатор показывает, активирована ли данная функция.</p>

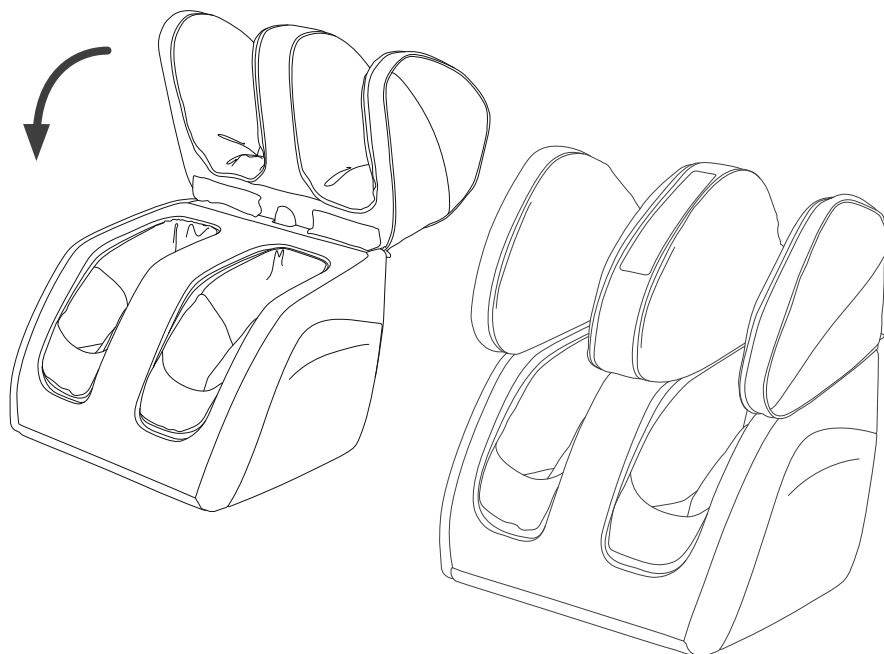
# Завершение массажа

## УСТРОЙСТВО БЕЗОПАСНОСТИ

При слишком сильном давлении на массажные головки, они останавливаются. В этом случае выньте штекер из сети, подождите 3 секунды и снова вставьте штекер в розетку. После чего Вы сможете заново использовать прибор.

Кнопки	Описание
	Для завершения массажа нажмите на кнопку вкл/выкл.
 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	После применения прибор необходимо обязательно отсоединить от сети. Массажер необходимо вернуть в исходное положение и убрать.  Если Вы не используете прибор в течение долгого времени, не забудьте вынуть штекер из сети.

Приведите массажер в исходное положение.

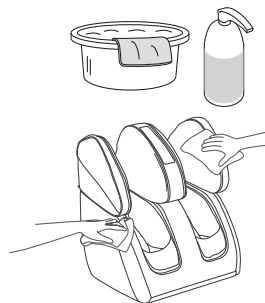


# Уход

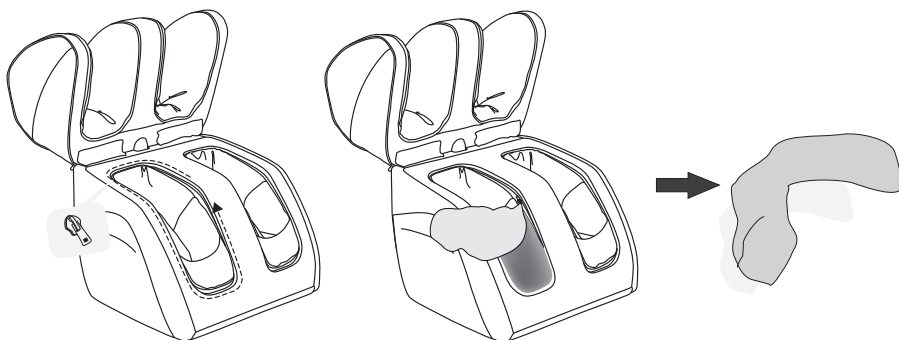


- При техническом обслуживании и уходе выньте штекер из сети.
- Не беритесь за штекер мокрыми руками.
- Не используйте бензин, растворитель, отбеливатель и т.д. Это может привести к изменению цвета, деформации или повреждению прибора.
- При очистке материала проявляйте осторожность. При повреждении ткани больше не используйте прибор. Во избежание повреждений обратитесь в наш сервисный центр.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте прибор без ткани!
- Во избежание несчастных случаев и травм после снятия ткани не допускайте маленьких детей к прибору.

- Используйте нейтральное средство очистки в низкой концентрации и мягкую тряпку. Таким образом Вы сможете очистить прибор. Не используйте большое количество влаги!
- Протрите раствором поверхность и вытрите сухой тряпкой.
- Снятие и очистка тряпичного покрытия:



- [1] Сперва выньте регулируемые детали зоны ног
- [2] Найдите застежку-молнию тряпичного покрытия.
- [3] Откройте его в направлении стрелки и снимите ткань.
- [4] Используйте постиранную ткань только после того, как она полностью высохнет



# Поиск неисправностей

Если приведенные ниже указания не помогут Вам справиться с проблемой, обратитесь в нашу сервисную службу.

Состояние	Анализ неисправности	Устранение
Прибор не работает	Штекер не вставлен в розетку.	Убедитесь в том, что необходимое для прибора напряжение соответствует местному сетевому напряжению и снова вставьте штекер.
	Через 15 минут прибор переключается в режим ожидания.	Если Вы хотите повторить массаж, нажмите еще раз на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
	Если Вы используете прибор в течение 30 минут без перерыва, массажер во избежание перегрева выключается автоматически.	Если Вы хотите еще раз использовать прибор, выньте кабель из сети и дайте прибору охладиться в течение 60 минут.
	На верхней стороне прибора лежат тяжелые предметы.	Выньте кабель из сети и, удалив тяжелый предмет, снова запустите прибор.
Прибор сильно нагревается	Вы проводили массаж дольше 30 минут без перерыва.	Выньте кабель из сети и дайте прибору охладиться. После каждого применения вынимайте кабель из сети.
Прибор производит шум	Такой шум является следствием работающих компонентов.	Такой шум является нормальным и не указывает на неисправное состояние прибора.

## Технические данные

Размеры:	45 x 54 x 60 см
Вес:	24,5 kg нетто/ 27 kg брутто
Напряжение:	AC 110-120 V ~ 60 Hz AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Номинальная мощность:	максимально 120 Ватт
Время работы автоматическое:	15 минут

Сертификаты:



# Декларация соответствия ЕС

Соответствует Директиве ЕС 2006/95/ЕС.

## Гарантийные обязательства

Продавец предоставляет на указанный прибор гарантию на установленный законом срок. Гарантийный срок начинается с момента покупки. Дату покупки необходимо подтвердить товарным чеком. Продавец бесплатно ремонтирует или заменяет бракованные или неисправные приборы в пределах ФРГ. Сюда не относятся быстроизнашиваемые детали, например, текстильные покрытия. Необходимым условием для исполнения гарантийных обязательств является отправка неисправного прибора с товарным чеком до истечения гарантийного срока.

Гарантийные обязательства пропадают в том случае, если после обнаружения неисправности ремонт прибора или его модификация были осуществлены неавторизованными для этого специалистами. Гарантийные обязательства ограничиваются ремонтом или заменой прибора. В рамках гарантийных обязательств производитель или продавец не несет никакую другую ответственность и не отвечает за ущерб, возникший вследствие несоблюдения руководства по эксплуатации и/или ненадлежащего использования прибора.

Если при проверке прибора производителем будет установлено, что гарантийные требования выходят за рамки действия предоставленной гарантии, или что гарантийный срок завершился, расходы на проверку и ремонт прибора несет покупатель.

Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
info@casada.com  
www.casada.com

Авторские права на изображения и тексты защищены правом об авторских правах компании CASADA International GmbH и не могут использоваться без ее разрешения.  
Copyright © 2016 CASADA International GmbH.  
Все права защищены.



